

медицинская радиология, лазерная медицина, компьютерная медицина, биомедицина, генная инженерия и другие отрасли современной медицины.

Цель работы: основной целью данной работы было провести исследование механизмов системы английской медицинской терминологии, а также выявить основные закономерности и специфические черты ее развития.

Медицинская лексика представляет собой систему терминов, для которой характерны специфические структурные и семантические особенности. В связи с интенсивным развитием медико-биологических, медико-химических, медико-технических знаний количество специальных медицинских терминов возрастает. В медицине появляется много новых научных понятий и терминов, многие старые претерпевают те или иные изменения, что дает возможность наиболее полно и наглядно проследить на материале английской, медицинской терминологии тенденции развития и пути ее формирования, законы языковой номинации. Процесс формирования медицинской терминологии характеризуется особенностями, связанными с определенными этапами развития деятельности человека.

Задачи. Основной задачей данной работы было показать процесс становления и развития английской медицинской терминологии на базе англо-саксонской лексики. Эта группа слов представляет наибольший интерес, поскольку именно она составляет основу, на которой строилась современная медицинская терминология. История этой лексики, ее трансформация и взаимоотношение с иноязычными заимствованиями позволяют проследить механизмы и пути формирования терминологии.

Результаты исследования. В результате исследования было выявлено, что основными факторами, влияющими на формирование английской медицинской терминологии, являются:

- 1) новые достижения науки и техники, воплощающиеся в появлении новых приборов, что влечет за собой образование новых названий и, следовательно, терминов;
- 2) новые достижения в развитии медицины, появление принципиально новых направлений в медицине и новых технологий;
- 3) новые социальные явления, имеющие как положительное, так и негативное значение для общества.

Выводы. Таким образом, можно сделать вывод, что изменения в деятельности человека ведут к появлению новых и расширению старых фрагментов в картине мира медицины, требующих лексической фиксации.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРЕФИКСОВ В КЛИНИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Оганесян А.А.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – ст. преподаватель Заборовская О.С.

Важным фактором подготовки высококвалифицированных врачей является овладение ими специальной терминологией, осознанное и правильное использование медицинских терминов. Терминологической грамотностью обусловлено и формирование профессиональной языковой культуры в целом. Данное исследование является результатом научного теоретического обобщения, оно позволяет изучить структуру клинических терминов с точки зрения морфологии, определить пути извлечения семантики понятия из отдельных словообразующих элементов. В работе описываются особенности значений префиксов в клинической терминологии, т.е. выявляется соотношение с лексическим прототипом или главным значением, установленным нами в латинском и греческом языках, а также устанавливаются изменения значений префиксальных терминов в современной клинической терминологии. Исследование представляет изучение фрагмента терминообразования в языке медицины.

Цель исследования: оценить когнитивную и словообразовательную ценность префиксов, изучить структуру клинических терминов с точки зрения морфологии, проанализи-

ровать продуктивность и частотность употребления префиксов, определить лексикографические пути извлечения понятия из отдельных словообразующих элементов. Цель работы заключается в определении семантики префиксов в латинском и греческом языках и в выявлении его изменений при переходе префиксальных производных в клиническую терминологию.

Методы. В рамках исследования семантики и способов словообразования терминов использованы: метод сплошной выборки, метод структурно-семантического анализа, методы морфологического и словообразовательного анализа, был проведен статистический учет частотности употребления префиксов, что позволило определить наиболее продуктивные префиксы в клинической терминологии.

Материалом исследования послужили: префиксальные термины, отобранные из "Энциклопедического словаря медицинских терминов в 3-х томах" под редакцией Б.В. Петровского; термины, полученные методом сплошной выборки из «Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем» десятого пересмотра (далее МКБ -X), специализированных словарей по различным медицинским дисциплинам, а также из научной медицинской литературы.

Актуальность исследования обуславливается недостаточной разработанностью вопросов семантики терминологических префиксальных элементов и ее связи с отражением концептуальной картины мира, а также необходимостью переосмысления процессов, связанных с развитием нового когнитивного подхода к анализу языковых единиц. В условиях интенсивного развития и пополнения научных знаний, перед языком стоит задача удовлетворения потребностей в обозначении новых понятий.

Практическая значимость исследования определяется потребностями систематизации и упорядочения современной клинической терминологии.

Выводы. Приставочное словообразование очень характерно для существительных и прилагательных клинической тематики. Приставка, внося, закрепленное за ней значение, в слово, может указывать на место локализации патологии, наличие или степень выраженности какого-либо отклонения от нормального анатомического строения или физиологического течения процессов в организме человека. То есть, приставки не меняют значение термина, а лишь добавляют компонент, указывающий на положение, направление, время, отсутствие или отрицание чего – либо.

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭПОНИМОВ В МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ НЕВРОЛОГИИ

Полелей Т.О., Стельмах А.Г.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – ст. преподаватель Семенчук И.В.

В современной медицине существует огромное количество эпонимов. С одной стороны они значительно упрощают многословные клинические термины, с другой стороны вызывают трудности с их употреблением, так как эпонимы только маркируют понятие, но не отражают его сути.

Актуальность исследования обусловлена изменившимися в течение последнего времени взглядами на природу термина, необходимостью описания и анализа медицинских терминологических единиц, образованных на основе имен собственных, и используемых в узких областях медицины.

Целью данного исследования является описание образования и использования отыменных терминов в английской медицинской терминологии неврологии.

Для достижения основной цели были поставлены следующие **задачи**:

1. Составить примерный список англоязычных медицинских отыменных терминов в области неврологии.
2. Выяснить проблематику употребления эпонимов на практике.